

Berlinale 2008

Wettbewerb

Außer Konkurrenz

KATYŃ

KATYŃ
KATYŃ
KATYŃ

Regie: Andrzej Wajda

Polen 2007

Länge 118 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch Andrzej Wajda
Andrzej Mularczyk
Wladyslaw
Pasikowski
Przemyslaw
Nowakowski,
nach dem Roman
„Post mortem“ von
Andrzej Mularczyk
Kamera Pawel Edelman
Kameraführung Jeremi Prokopowicz
Schnitt Milenia Fiedler
Rafal Listopad
Ton Jacek Hamela
Leszek Freund
Marek Wronko
Musik Krzysztof Penderecki
Production Design Kamil Przelecki
Ausstattung Wieslawa
Chojkowska
Art Director Magdalena Dipont
Kostüm Magdalena
Biedrzycka
Uniformen Andrzej Szenajch
Maske Tomasz Matraszek
Waldemar Pokromski
Casting Ewa Brodzka
Produktionsltg. Kamil Przelecki
Produzent Michal Kwiecinski
Ausführende Katarzyna Fukacz-
Cebula
Produzentin TVP SA, Warszawa
Telekomunikacja,
Warszawa

Produktion
Akson Studio
Stepinska 22/30
PL-00-739 Warszawa
Tel.: +48 22 8406830
marcin.oginski@mediafilm.pl

Weltvertrieb
TVP SA
17, J.P. Woronicza str.
PL-00-999 Warszawa
Tel.: +48 22 5476139
Fax: +48 22 5477583
sales@tvp.pl



Maja Ostaszewska, Artur Zmijewski

KATYŃ

Der Film erzählt die Geschichte jener polnischen Offiziere, die vom sowjetischen Geheimdienst NKWD im Frühjahr 1940 bei Katyń ermordet wurden, sowie vom Schicksal ihrer Familienangehörigen, die oft jahrelang auf die Heimkehr ihrer Ehemänner, Väter, Söhne oder Brüder warteten. Nach dem Überfall durch die deutsche Wehrmacht am 1. September 1939 und der Besetzung Ostpolens durch die Rote Armee als Folge des Hitler-Stalin-Pakts wenige Wochen später gerieten alle Offiziere der polnischen Armee – aber auch zahlreiche Reservisten, Polizisten und Intellektuelle – in sowjetische Gefangenschaft. „Darunter befindet sich Andrzej, ein Offizier, der sich in einer dramatischen Szene geweigert hat, mit seiner Frau Anna zu flüchten, weil der Eid gegenüber der Armee höher stehe als das Ehegelöbnis. Dann werden in Krakau die Professoren verhaftet. Der Film pendelt nun zwischen sowjetischem Gefangenenlager und Krakau. Im April 1943 verlesen die Deutschen über Lautsprecher die Totenlisten aus den Massengräbern, die die Wehrmacht gefunden hat. Andrzej fehlt, und Anna macht sich Hoffnung; für andere Witwen bricht eine Welt zusammen.

Der Film springt in dokumentarischer Manier zum 18. Januar 1945, der Befreiung Krakaus durch die Rote Armee. Katyń wird nun von der sowjetischen Wochenschau-Propaganda den Deutschen angelastet. (...) In diesem zweiten Teil seines Alterswerks lotet Wajda die schmale Grenze zwischen Kollaboration und Widerstand in der Volksrepublik Polen aus. (...) Der Film endet in einer Retrospektive. Es ist Frühling 1940, die internierten Offiziere werden in Eisenbahnwaggons Richtung Smolensk gebracht und in den Wald gefahren. Über 20 Minuten lang zeigt Wajda nun, wie Offizier um Offizier einzeln von hinten mit einem Kopfschuss ermordet wird. Dutzende von Hinrichtungen. Immer die gleiche Prozedur. Dann kommt eine Raupe und deckt das Massengrab zu ...“ (Paul Flückiger, Die Welt, 5.10.2007)

KATYŃ

This film tells the story of the Polish officers who were murdered near Katyń by the Soviet secret service NKWD in the spring of 1940. It is also the story

Darsteller

Anna	Maja Ostaszewska
Andrzej	Artur Zmijewski
Jerzy	Andrzej Chyra
General	Jan Englert
Frau des Generals	Danuta Stenka
Leutnant	Pawel Malaszynski
Agnieszka	Magdalena Cielecka
Sturmbannführer	Joachim Paul Assböck
Stasia	Stanislawa Celinska
Offizier	Sergei Garmash
Nika	Wiktoria Gasiewska
Iena	Agnieszka Glinas
Ewa	Joanna Kawiorska
Tadeusz	Antoni Pawlicki
Elzbieta	Anna Radwan



Andrzej Wajda

Biografie

Geboren am 6.3.1926 in Suwalki, Polen. 1946-49 Studium an der Akademie der Schönen Künste in Krakau und an der Nationalen Filmschule in Lodz. Gilt seit *ASCHE UND DIAMANT* (1958) als einer der wichtigsten polnischen und europäischen Regisseure. Mitbegründer der „Polnischen Schule“. 1972-82 Leiter der Filmstudio-Gruppe X. 1978-82 Präsident des Polnischen Filmverbandes. Mitarbeit in der *Solidarnosc*. Wurde 1989 zum Senator des polnischen Senats gewählt. Auch Theaterregisseur.

Biography

Born on 6.3.1926 in Suwalki, Poland. 1946-49 student at the Academy of Fine Arts in Cracow and at the National Film School in Lodz. Since *ASHES AND DIAMONDS* (1958) he is regarded as one of Poland's, and Europe's, most important directors. Co-founder of the "Polish School". Director of Warsaw Film Studio's "Group X" from 1972-82. President of the Polish Film Association from 1978-1982. Member of *Solidarnosc*. Elected senator in 1989. Also a theatre director.

Biographie

Né le 6-3-1926 à Suwalki, Pologne. Étudie à l'académie des beaux-arts de Cracovie de 1946 à 1949 et à l'Institut national du cinéma de Lodz jusqu'en 1954. Depuis *CENDRES ET DIAMANT* en 1958, est considéré comme l'un des plus grands réalisateurs polonais et européens. Cofondateur de « l'école polonaise ». 1972-82 : directeur du groupe X à Varsovie. 1978-82 : président de l'union des cinéastes polonais. Milite à *Solidarnosc*. Elu sénateur en 1989. Fait également de la mise en scène de théâtre.

of their relatives, many of whom waited for years for the return of their husbands, fathers, sons or brothers. After the invasion of the German Armed Forces on 1 September, 1939 and the occupation of east Poland a few weeks later by the Red Army as a result of the Hitler-Stalin pact, all officers of the Polish Army – including reservists, police officers and intellectuals – were taken into Soviet custody. "Among them is Andrzej, an officer, who, in a dramatic scene, refuses to flee with his wife Anna, because his allegiance to the army is more important to him than his marriage vows. And then they begin arresting professors in Cracow. From this point on, the film swings back and forth between the Soviet prison camp and Cracow. In April 1943 the Germans announce on loudspeakers the list of those the Germany Army has found dead in mass graves. Andrzej is not on the list, and this gives Anna hope; but for the other widows, their world collapses. The film now jumps forward in documentary style to 18 January, 1945 when Cracow is liberated by the Red Army. In propagandist newsreels the Soviets charge the Germans with the massacre at Katyń. (...) In this, the second part of his late work, Wajda explores the narrow borderline between collaboration and resistance in the People's Republic of Poland. (...) The film ends with a flashback. It is the spring of 1940; the Polish officer internees are taken in railway wagons to Smolensk and driven into the forest. In a sequence that lasts over twenty minutes, Wajda shows how, one by one, each officer was murdered by a shot in the head from behind. Dozens of executions. The same procedure, over and over again. And then a bulldozer arrives and covers up the mass grave ..." (Paul Flückiger, *Die Welt*, 5.10.2007)

KATYŃ

Le film raconte l'histoire de ces officiers polonais massacrés, près de Katyń, par les services secrets du NKVD soviétique, ainsi que le destin des membres de leurs familles qui attendent parfois pendant des années le retour d'un mari, d'un père, d'un fils ou d'un frère. Après l'invasion de la Pologne par l'armée allemande, le 1er septembre 1939, suivie quelques semaines plus tard par l'occupation de l'Est de la Pologne par l'Armée rouge à la suite du pacte entre Hitler et Staline, tous les officiers de l'armée polonaise, mais aussi de nombreux militaires de réserve, des agents de police et des intellectuels, se retrouvèrent prisonniers de l'Union soviétique. « Il y a parmi eux Andrzej, un officier qui a refusé, dans une scène dramatique, de prendre la fuite avec sa femme Anna parce que son serment vis-à-vis de l'armée compte davantage que les vœux du mariage. Puis à Cracovie, les professeurs sont arrêtés. Le film fait la navette entre le camp de prisonniers soviétique et Cracovie. En avril 1943, les Allemands communiquent par haut-parleurs la liste des noms des morts retrouvés par la Wehrmacht dans des fosses communes. Andrzej n'en fait pas partie, Anna reprend espoir. Pour d'autres veuves, c'est tout leur univers qui s'écroule.

Le film saute à la manière des documentaires au 18 janvier 1945, jour de la libération de Cracovie par l'Armée rouge. Les actualités de la propagande soviétique rejettent la responsabilité du massacre de Katyń sur les Allemands. (...) Dans cette deuxième partie de son œuvre des vieux jours, Wajda sonde la marge étroite entre collaboration et résistance dans la république populaire de Pologne. (...) Le film se termine par un retour en arrière. Au printemps 1940, les officiers internés sont transportés dans des wagons de chemin de fer vers Smolensk et conduits dans la forêt. Wajda montre alors pendant plus de vingt minutes comment l'un après l'autre, les officiers sont abattus d'une balle dans la nuque. Des exécutions par douzaines. Toujours la même procédure. Puis un bulldozer arrive et recouvre la fosse commune de terre ... » (Paul Flückiger, *Die Welt*, 5-10-2007)

Filmografie

- 1954 POKOLENIE (GENERATION)
- 1956 KANAL (DER KANAL)
- 1958 WIENCZYSLAW GLINSKI (LEUTNANT ZADRA) POPIOL I DIAMANT (ASCHE UND DIAMANT)
- 1959 LOTNA (LOTNA)
- 1960 NIEWINNI CZARODZIEJE (DIE UNSCHULDIGEN ZAUBERER)
- 1961 SAMSON (SAMSON)
- 1962 SIBIRSKA LEDI MAKRET (BLUT DER LEIDENSCHAFT/LADY MACBETH AUS SIBIRIEN) L'AMOUR A VINGT ANS (LIEBE MIT ZWANZIG) Episode: WARSZAWA/WARSCHAU
- 1965 POPIOLY (LEGIONÄRE)
- 1967 GATESTOPARADISE/VRATA RAJA (DIE PFORTEN DES PARADIESES)
- 1968 WSZYSTKO NA SPRZEDAZ (ALLES ZU VERKAUFEN)
- 1969 POLOWANIE NA MUCHY (JAGD AUF FLIEGEN)
- 1970 KRAJOBRAZ PO BITWIE BRZEZINA (DAS BIRKENWÄLDCHEN) TV-Film PILATUS UND ANDERE/PILATA I INNYCH WESELE (DIE HOCHZEIT)
- 1974 ZIEMIA OBIECANA (DAS GELOBTE LAND)
- 1975 SMUGA CIENIA/THE SHADOW LINE (DIE SCHATTENLINIE)
- 1976 CZLOWIEK Z MARMURU (DER MANN AUS MARMOR)
- 1978 ZAPROSZENIE DO WNETRZA TV-Film NOC LISTOPAWODA (NOVEMBERNACHT) TV-Film BEZ ZNIECZULENIA (OHNE BETÄUBUNG)
- 1979 PANNY Z WILKA/LES DEMOISELLES DE WILKO (DIE MÄDCHEN VON WILKO) DYRYGENT (DER DIRIGENT)
- 1981 CZLOWIEK Z ZELAZA (DER MANN AUS EISEN)
- 1982 DANTON (DANTON)
- 1983 EINE LIEBE IN DEUTSCHLAND/ UN AMOUR EN ALLEMAGNE
- 1986 KRONIKA WYPADKOW MLOSNYCH (CHRONIK EINIGER LIEBES- UNFÄLLE)
- 1987 LES POSSEDES (DIE DÄMONEN)
- 1988 SCHULD UND SÜHNE TV-Film
- 1990 KORCZAK (KORCZAK)
- 1992 PIERSCIONEK Z ORLEM W KORONIE
- 1993 NASTAZJA
- 1995 WIELKI TYDZIEŃ (DIE KARWOCHE)
- 1996 PANNA NIKT
- 1999 PAN TADEUSZ
- 2001 PAMIETAM/ REMEMBER Dokumentarfilm
- 2002 ZEMSTA (DIE RACHE)
- 2007 KATYŃ